



# St. Frances of Rome Catholic Church

“Rise, let us be on our way.” *Mk 14:42*

21591 Lemon Street, Wildomar, CA 92595

Phone: (951) 674-6881 Fax: (951) 674-6443

Email: [office@sfrome.com](mailto:office@sfrome.com) Website: [www.sfrome.com](http://www.sfrome.com)

## ECCLESIAL STAFF

**Administrator:** Rev. James Oropel, x222

**Parochial Vicar:** Rev. Francis A. Grant, x230

**Deacons:** Rev. Mr. Joseph Franco and Rev. Mr. Raymond Moon, Sr. (available by appointment only)

### PASTORAL OFFICE STAFF

**Areli Jimenez**, Parish Secretary, x228

**Marina Camarena**, Accounting Services, x231

**Annette Betts**, Music Director (951) 674-6881

### RELIGIOUS EDUCATION MINISTRY

**Lety Pablin**, Director, x234

**Jocelin Monge**, Secretary, x224

### YOUTH MINISTRY & YOUTH CONFIRMATION

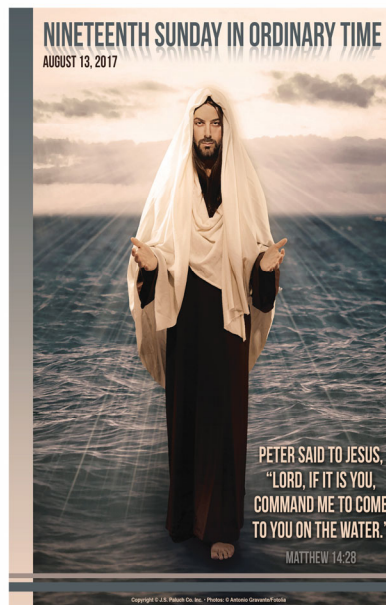
**Angie Aguilera**, Youth Minister, (951) 674-6881

### ST. FRANCES OF ROME PRE-SCHOOL

**Susy Olivera**, Director, (951) 471-5144

## OUR VISION

We, the Catholic Community of St Frances of Rome, are dedicated to the propagation of the faith in our community and surrounding areas. We will accomplish this through an increase in communication to our parishioners and the surrounding communities by updating our weekly bulletin and redesigning our parish website. We will increase our spiritual life through the availability of workshops and retreats. We will build a new church in a timely manner, which will help to build a strong sense of community within the parish. With God's grace guiding us, we hope to affect a positive change in the St Frances of Rome Community.



## NUESTRA VISION

Nosotros, la Comunidad Católica de Sta. Francisca de Roma, estamos dedicados a la propagación de la fe en nuestra comunidad y áreas aledañas. La cual realizaremos a través de un incremento en la comunicación con nuestros feligreses y las comunidades aledañas al actualizar nuestro boletín semanal y rediseñar nuestra pagina web parroquial. Nosotros incrementaremos nuestra vida espiritual a través de la disponibilidad de retiros y talleres. Edificaremos una iglesia nueva de una manera oportuna que nos ayudará a construir una comunidad sólida entre la parroquia. Guiados por la gracia de Dios, nosotros esperamos influir en un cambio positivo en la Comunidad de Sta. Francisca de Roma.

## MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

**Daily Mass:** 8:00 a.m. (English)

### **Saturday/Sábado**

4:00 p.m. (English) 6:00 p.m. (Spanish)

### **Sunday/Domingo**

English: 7:00 a.m., 11:00 a.m. 5:00 p.m. (Life Teen)

Spanish: 9:00 a.m. and 1:00 p.m.

### **Confessions/Confesiones**

Saturday/Salado: 8:30 a.m. to 9:45 a.m.

## English Devotions

Eucharistic Adoration: 1st Friday after 8:00 a.m. Mass  
Our Lady of Perpetual Help Novena: Wednesday after 8:00 a.m. Mass

Black Nazarene Novena: 2nd Friday after 8:00 a.m. Mass

## Devociones en Español

Adoración Nocturna: 1er Sábado del mes  
8:00 p.m.- Salón San Miguel

Divina Misericordia: Misa a las 6:30 p.m.

3er Miércoles del mes

Confesiones: 7:00 p.m. a 8:30 p.m.

Welcome to St. Frances of Rome!  
We hope that you will find warmth  
and hospitality in a spiritually  
nourishing environment.

Please contact the parish office with any  
questions. Thank you.



¡Bienvenidos a Santa Francisca de Roma!  
Esperamos que encuentre hospitalidad y  
un ambiente cálido y espiritual. Sienta la  
libertad de contactarnos a la oficina  
parroquial. Gracias.

## *Bienvenidos*

### **Parish Office Hours/Horario de la Oficina Parroquial:**

Monday through Friday/Lunes a Viernes: 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (closed/cerrado from 1:00p.m. -2:00 p.m.)

### **RELIGIOUS EDUCATION OFFICE/ OFICINA EDUCACIÓN RELIGIOSA**

Monday through Thursday, 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (closed Friday )

**Bulletin: Submit article one to two weeks prior to  
publication date.**

**Email: [sfrromevolunteer@gmail.com](mailto:sfrromevolunteer@gmail.com)**

**Parish Council/Consejo Pastoral:  
[sforparishcouncil@gmail.com](mailto:sforparishcouncil@gmail.com)**

### **MISSION STATEMENT**

We, the people of St. Frances of Rome Catholic Church, are a sacramental community united in Jesus Christ, rooted in the gospel and animated by a spirit of welcome and belonging. We worship joyfully, serve gladly and are stewards of God's gifts. We nurture spiritual growth through faith formation. We support one another; invite all people from diverse walks of life to make a community with us; offer comfort to the alienated and marginalized; spread the Gospel; and practice our faith in our daily lives.

### **MISIÓN PARROQUIAL**

Nosotros, la Iglesia de Sta. Francisca de Roma, somos una comunidad sacramental unida en Cristo Jesús, enraizada en el Evangelio y guiados por el Espíritu Santo. Veneramos con gozo, servimos con gusto, administrando los dones de Dios. Fomentamos el crecimiento espiritual en la formación de fe, apoyándonos mutuamente; invitando al pueblo de diversos caminos a formar una comunidad con nosotros; ofrecemos alivio al marginado. Predicamos el Evangelio y practicamos nuestra fe en la vida cotidiana.

**It is I**



### **NOTHING TO FEAR**

A rabbi was asked why God sends trials and troubles into human lives. "Because God gets lonely for his people" was the reply. There is some resonance with this wisdom in today's Gospel, as Jesus makes his disciples get into a boat without him and goes off alone while they venture into stormy waters. Of course, neither Jews

nor Christians believe that the Almighty plays this sort of whimsical game with them, but there is some truth in the statement that we don't turn to God for saving help until we're in a bind. Peter's role today, as it is throughout the New Testament, is to be a sign or to represent each member of the church and the whole church. Our story is the tale told about Peter's faith today. What can bolster our faith is that even when Christ calls us to face bravely the tempests of life, if we are walking through them with our eyes fixed on him in faith, we have nothing to fear. Even when we falter or sink, simply crying "Lord, save me!" is enough to help us know the steady grasp of God's hand. Then, sheltered inside the walls of faith, the storms we endure lose their power over us.



### **NADA QUE TEMER**

A un rabino le preguntaron por qué Dios envía pruebas y tribulaciones a los humanos. "Porque Dios siente la ausencia de su pueblo", fue la respuesta. Hay ecos de esta sabiduría en el Evangelio de hoy, cuando Jesús hace que sus discípulos se suban a la barca sin él y se va por su cuenta mientras ellos se aventuran en aguas turbulentas. Por cierto,

ni judíos ni cristianos creen que el Todopoderoso hace este tipo de jugadas antojadizas con ellos, pero tiene algo de verdad la afirmación de que no acudimos a Dios pidiendo que nos salve sino cuando estamos en un apuro. Hoy el papel de Pedro, como aparece en todo el Nuevo Testamento, es ser un signo o representación de cada miembro de la Iglesia y de toda la Iglesia. Nuestra historia es el relato que se narra hoy sobre la fe de Pedro. Lo que puede aumentar nuestra fe es que aunque Cristo nos llama a encarar con valentía las tormentas de la vida, si las atravesamos con los ojos de la fe fijados en él, nada hemos de temer. Aunque demos un traspié o nos hundamos, basta gritar "¡Señor, sálvame!" para conocer la firmeza con la que Dios nos toma de la mano. Entonces, protegidos dentro de los muros de la fe, las tormentas que nos azoten no nos vencerán.

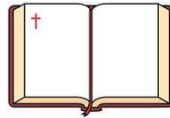
**MASS INTENTIONS**



<b>Saturday, August 12</b>	4:00 p.m.	†† Josep Tai, Linda Nguyen
	6:00 p.m.	† Eusebia Hernandez
<b>Sunday, August 13</b>	7:00 a.m.	†† Maria Nhau, Phan Xico Xavie Hai
	9:00 a.m.	†† Juana Gardose, Ignacio Romero
	11:00 a.m.	Francisco and Josefina Solorio
	1:00 p.m.	†† Consuelo Lopez de Espinoza, Gabriel Espinoza Lopez
<b>Monday, August 14</b>	5:00 p.m.	Oscar and Tamiko Navarro (20th Wedding Anniversary)
	8:00 a.m.	Erd Family and Loved Ones
<b>Tuesday, August 15</b>	7:00 p.m.	†† Patricia Aguilar, Enedina Vega
	8:00 a.m.	Ma. Asuncion Hernandez (birthday)
<b>Wednesday, August 16</b>	8:00 a.m.	† Salomon Lagunas
<b>Thursday, August 17</b>	8:00 a.m.	† Francisca Vu
<b>Friday, August 18</b>	8:00 a.m.	Beatriz Hernandez
<b>Saturday, August 19</b>	4:00 p.m.	†† Dominique Them Do, Dominique Chund Do
	6:00 p.m.	† Rosario Aispuro Ayon

**READINGS FOR THE WEEK**

**Monday:** Dt 10:12-22; Ps 147:12-15, 19-20; Mt 17:22-27  
**Tuesday:** Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54-57; Lk 11:27-28  
 Day: Rv 11:19; 12:1-6, 10; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56  
**Wednesday:** Dt 34:1-2; Ps 66:1-3, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20  
**Thursday:** Jos 3:7-10, 11, 13-17; Ps 114:1-6; Mt 18:21 -- 19:1  
**Friday:** Jos 24:1-13; Ps 136:1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12  
**Saturday:** Jos 24:14-29; Ps 16:1-2, 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15  
**Sunday:** Is 56:1, 6-7; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28



**LECTURAS DE LA SEMANA**

**Lunes:** Dt 10:12-22; Sal 147:12-15, 19-20; Mt 17:22-27  
**Martes:** Vigilia: 1 Cr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Sal 132 (131): 6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lc 11:27-28  
 Día: Apo 11:19; 12:1-6, 10; Sal 45 (44): 10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lc 1:39-56  
**Miércoles:** Dt 34:1-2; Sal 66 (65):1-3, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20  
**Jueves:** Jos 3:7-10, 11, 13-17; Sal 114 (113):1-6; Mt 18:21 -- 19:1  
**Viernes:** Jos 24:1-13; Sal 136 (135):1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12  
**Sábado:** Jos 24:14-29; Sal 16 (15):1-2a, 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15  
**Domingo:** Is 56:1, 6-7; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

**Pray for ... — Oren por**

Ella Bachmeier, Jose Castro, Ray Corral, Pat Corey, JoAnn Coules, Eric Cusack, Ernie Frodsham, Randy Frodsham, Edna Garcia, Irene Gargurevich, Ivan Gargurevich, Joshua Kirby, Dane Knott, Salvador Hernandez, Dick Imamoto, Angelina Johnson, Dr. Juan S. Lajom, Jr., Socorro Madrid, Alicia H. Manto, Stephanie Manzo, Dottie Maultby, Pedro Molina, Joseph Monreal, Mary Newsome, Ron Newsome, Maria Ortec, Patricia Pfolman, Marti Poloni, Andrew Ponce, Tony Romero, Sr., Rosalie Roncal, Michael Thornton, Daniel Torrez, Brenda Schwarz, Beth Schweitzer, Kelly Sousa, Elza Transfiguracion, Marco Antonio Urueña, Mary T. Williams, Irene Wise



In case of a serious illness, emergency or preparing for surgery, please contact the parish office.

\*\*\*\*

En el caso de una enfermedad seria, asunto urgente o preparándose para cirugía, comuníquese con la oficina parroquial.

*Spread the Word*

**Sunday Catholic TV Mass for the Homebound**

9:00 a.m. each Sunday KDOC-TV, Channel 56

On cable, check listing for "KDOC."

9:30 a.m. each Sunday XD-TV, Channel 13

EWTN 24 hour Catholic Channel

**FEAST OF THE ASSUMPTION OF  
THE BLESSED VIRGIN MARY  
AUGUST 14 – 15, 2017**



**SOLEMNIDAD DE LA ASUNCION  
DE LA VIRGEN MARIA  
AGOSTO 14 – 15, 2017**

Please join us in celebrating the SOLEMNITY of the ASSUMPTION of the BLESSED VIRGIN MARY on August 14 & 15, 2017 at St. Frances of Rome Catholic Church. There will be a 12 hour adoration scheduled as follows:

Monday, August 14—Vigil

7:00 p.m. Bilingual Mass followed by Exposition of the Blessed Sacrament

Liturgy of the hour  
Rosary (every hour)

Tuesday, August 15 (Holy Day of Obligation)

7:00 a.m. Liturgy of the hour/morning prayer

**8:00 a.m. English Mass**

All parishioners and ministries are invited to attend! Please sign up for an hour of adoration. Contact Ninfa Paredes Bautista at (502) 314-5823 or Lety Pablin at (951)255-0185 for further details or information. Thank you.



Únanse con nosotros por favor en la celebración de la Solemnidad de la Asunción de la Virgen María el 14 y 15 de Agosto, 2017 aquí en la Iglesia Católica de Santa Francisca de Roma.

Lunes, Agosto 14 - Vigilia

7:00 p.m. Misa Bilingüe siguiendo Exposición del Santísimo Sacramento

Liturgia de la Hora  
Cada hora — rezar el santo rosario

Martes, Agosto 15 (Día de Precepto)

7:00 a.m. Liturgia de la hora/oración del día  
8:00 a.m. Misa en Ingles

Todos los feligreses y ministerios están invitados a asistir! Anótense para una hora de adoración. Comuníquense con Ninfa Paredes al (502) 314-5823 o con Lety Pablin al (951) 255-0185 para mas información. Gracias.



We are in need of children to serve as Altar Servers for 6:00 p.m. Spanish Mass (Saturday) and for the 7:00 a.m. English Mass (Sunday). Altar Servers must have received the Sacrament of First Communion. Please contact the parish office for further information at (951) 674-6881. Thank you.

Necesitamos la ayuda de niños y niñas para servir como Servidores del Altar para las Misas de las 6:00 p.m. (Español) y para la Misa de 7:00 a.m. (Ingles). Los servidores deben de haber recibido el

Sacramento de la Primera Comunión. Para mas información, favor de comunicarse con la oficina parroquial (951) 674-6881. Gracias.

**Talleres de Oración y Vida según el método del Padre Ignacio Cara**  
Cada Jueves de 7:00pm a 9:00pm  
en el salón St. John  
117 S. Lowell St.  
Lake Elsinore, CA 92530

Para mas información por favor  
llamen a **Diana Domínguez**  
951-599-0570

**FAITH FORMATION REGISTRATIONS — INSCRIPCIONES FORMACION DE FE**

We are still taking registrations for the 2017/18 Faith Formation classes through **August 17, 2017**. Hours of registrations are Monday through Thursday from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. and 2:00 p.m. to 5:00 p.m.

SACRAMENT

First Communion  
Youth Confirmation

PRE REQUISITE

7 years of age by or before August 1st. Bring Baptismal Certificate  
15 years of age by or before April 1, 2018. Bring Baptismal and Communion Certificates

Se están aceptando inscripciones para las clases de Formación de Fe Ciclo 2017/18 hasta **17 de Agosto del 2017**. Horario de inscripciones es lunes a jueves de 9:00 a.m. a 1:00 p.m. y 2:00 p.m. a 5:00 p.m.

SACRAMENTO

Primera Comunión  
Confirmación

REQUISITO

7 años de edad antes o para 1 de agosto. Presentar certificado de Bautismo  
15 años de edad antes o para 1 de abril, 2018. Presentar certificados de Bautismo y Comunión.

## FAITH FORMATION REGISTRATIONS — INSCRIPCIONES FORMACION DE FE

### R.C.I.A. PROGRAM

Are you 18 years old or older? Are you interested in learning more about the Catholic faith? Thinking of becoming Catholic? Are you already an adult Catholic, but never completed your Sacraments? Perhaps it is time to register in the R.C.I.A. Program. We are now taking registrations through August 17 from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. and from 2:00 p.m. to 5:00 p.m. Monday through Thursday. Requisites: Non Catholics: copy of birth certificate. Catholics not fully initiated: provide copy of Baptismal Certificate.

¿Eres mayor de 18 años de edad? ¿Te interesa aprender mas sobre la fe Católica? ¿Pensando de ser Católico? ¿Ya eres adulto y Católico, pero no has recibido todos los Sacramentos? Quizás sea el momento a que se registre. Estamos aceptando inscripciones hasta el 17 de agosto 9:00 a.m. a 1:00 p.m. y de 2:00 p.m. a 5:00 ven y inscríbete al Programa de R.I.C.A. Requisito:

Persona no Católico: copia de acta de nacimiento

Persona que no ha completado todos los Sacramentos, proveer copia de su Fe de Bautismo.

## PARISH EVENTS — EVENTOS PARROQUIALES

### DANCE FOR A PURPOSE

*Saturdays, August 19th,  
September 2nd, 16th and 30th*

From 8:30 a.m. - 9:30 a.m.

At the Y.E.S. Center

117 S. Lowell Street, Lake Elsinore, CA 92530

**\$5 per class!**

Proceeds for our Church



### BAILA CON PROPÓSITO

*Sábados, 19 de agosto  
2, 16, y 30 de septiembre*

De 8:30 a.m. a 9:30 a.m.

En el Y.E.S. Center

117 S. Lowell Street, Lake Elsinore, 92530

**¡\$5 por clase!**

Fondos recaudados son para nuestra Iglesia

## Life Teen Youth Ministry - Ministerio de Jóvenes



**Sunday/Domingo**

**August/agosto 13, 20, & 27**

**6:30 p. m. to 8:00 p.m.**

Our Parish Youth Ministry will be having weekly Life Nights this month. Life Nights are for all **High School age** teens of our parish. The gatherings are for teens to grow in faith as well as in community. There is no fee to attend, but all youth must sign IN upon arrival and Out when the night is over. For more information, contact Angie Aguilera at 951-674-6881

Nuestro Ministerio de jóvenes, tendrá reuniones llamadas, "Life Nights" para todo joven de la parroquia que esta en High School. Las reuniones son para ayudar a los jóvenes crecer en fe y formar comunidad. No hay costo para asistir. Se pide que todo joven firmar sus asistencia al llegar y firmar al final de la reunión. Por favor de llamar a Angie Aguilera 951-674-6881 para mas información.

*"Life with Christ is a  
wonderful Adventure"*

*St. Pope John Paul II*

Eucharistic



Adoration

**Youth Ministry Adoration Hour. Monday, August 14th 8pm to 9pm**

Teens and Young Adults along with their families are invited to attend the Vigil Mass on the Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary on August 14 at 7:00 p.m. and then stay for Youth Ministry hour of Adoration from 8:00 p. m. to 9:00 p.m. Don't forget your rosary.

*Invitamos a todos los jóvenes de la parroquia y sus familias a la Misa vigilia de La Asunción de la Santísima Virgen María el Lunes 14 de Agosto a las 7pm. Después de la Misa, los jóvenes tendrán la primera hora de Adoración al Santísimo de 8:00 p. m. a 9:00 p.m. Por favor de traer su rosario.*

## ANNOUNCEMENTS – ANUNCIOS

Enrollments for the St. Frances of Rome Preschool are being taken for the 2017/18 School year. Please email Susy Olivera, Director at [sfrpreschool@gmail.com](mailto:sfrpreschool@gmail.com) or call 951-471-5144 for more information. Thank you.



Aceptando inscripciones para el año escolar del 2017/18 Para más información contacte a la Directora, Susy Olivera, por correo electrónico al [sfrpreschool@gmail.com](mailto:sfrpreschool@gmail.com) o llame al 951-471-5144. Gracias.

### OUR LADY QUEEN OF PEACE CATHOLIC CEMETERY

On August 26 & 27, 2017 cemetery representatives will be visiting our parish to explain the Family Awareness Program to us. In the near future all interested families in our parish will be contacted by a cemetery representative and be given a "Family Emergency Record Guide" - an important tool for making good decisions before a time when grief and concern throw the mind into turmoil.

There is no obligation in receiving the "Family Emergency Record Guide". If for any reason you do not wish to be contacted by a representative, please call the toll free (877) 833-PLAN (7526) and your name will be removed from the list.

### CEMENTERIO CATOLICO NUESTRA SEÑORA REINA DE LA PAZ

El 26 & 27 de Agosto, 2017 representantes del cementerio católico visitaran nuestra parroquia para hablar sobre el Programa de Ayuda y Protección Familiar. **Próximamente, un representante del cementerio se comunicará con las familias interesadas de nuestra parroquia y les regalará una "Guía de Referencia Familiar en Caso de Emergencia" – un recurso importante para tomar las decisiones acertadas antes que el pesar y la preocupación confundan su mente.**

El recibir la "Guía de Referencia Familiar en Caso de Emergencia" no le impone ninguna obligación. Si por alguna razón no desea que un representante se comuniquen con usted, por favor llame gratis (877) 833-PLAN (7526) y su nombre se excluirá de la lista.

**Thank you** for your support with the Storm VIP baseball ticket raffle. You have donated \$1,900.00. Our next fundraising event will be a 50/50 drawing starting on September 2nd; the winner will receive 50% of the money that is collected. The price per ticket will be announced on a future date. The first winning ticket will be chosen on October 31st, 2017 at the Trunk or Treat event. Again thank you for your support and good luck to all.

**Gracias** a todos por su apoyo con la rifa de los boletos VIP de beisbol en el estadio Storm. Han donado \$ 1,900.00. Nuestro próximo evento de recaudación de fondos será un sorteo 50/50 comenzando el 2 de septiembre; El ganador recibirá el 50% del dinero que se recauda. El precio de los tiquetes sera anunciado una fecha future. El primer boleto ganador será elegido el 31 de octubre de 2017 en el evento Trunk or Treat. De nuevo gracias por su apoyo y buena suerte a todos.

The AdHoc Committee is asking for your help with fundraising ideas for our new church. No idea is a bad idea; all ideas will be vetted by the AdHoc Committee, we just need to raise money as quickly as possible to begin construction. Please send your ideas to Frank Paytas at [fpaytas@hotmail.com](mailto:fpaytas@hotmail.com) or call us at the AdHoc hotline at 951-473-9912. You can also drop your ideas into the offering basket make sure to include your name and phone number.

El comite de AdHoc les esta pidiendo su ayuda para recaudar fondos para nuestra nueva iglesia. Ninguna idea es una mala idea; todas las ideas seran examinadas por el comite de AdHoc. Necesitamos recaudar fondos lo mas pronto posible para comenzar la construccion de nuestra nueva iglesia. Por favor manden sus ideas a Frank Paytas a [fpaytas@hotmail.com](mailto:fpaytas@hotmail.com) o pueden llamar a la linea directa del comite al 951-473-9912. También pueden dejar sus ideas en la cesta de ofrenda asegúrese de incluir su nombre y número de teléfono.



Being conscientious to the needs of our parish, effective the start of the new fiscal year July 1st, 2017, a portion of our weekly tithing is restricted and will go directly to the following accounts/ministries:

Week 1	Elsinore Valley Pregnancy Center	\$1,000
Week 2	Fish & Loaves	\$500
	A.L.M.S.	\$500
Week 3	Youth Ministry	\$1,000
Week 4	Maintenance	\$1,000

**Thank you St. Frances of Rome parishioners for your generous Donations!**

Siendo consiente de las necesidades de nuestra parroquia, efectivo el comienzo del año fiscal nuevo, 1 de julio del 2017, una porción de nuestro diezmo semanal ira directamente a las siguientes cuentas/ministerios:

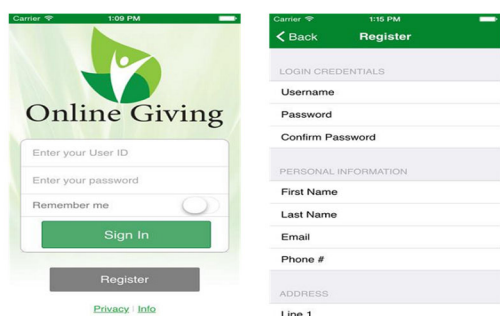
Primera Semana:	Centro de Recursos Valle de Lake Elsinore	\$1,000
Segunda Semana:	Fish & Loaves	\$500
	A.L.M.S.	\$500
Tercera Semana:	Ministerio Juvenil	\$1,000
Cuarta Semana:	Mantenimiento	\$1,000

**¡GRACIAS FELIGRESES DE SANTA FRANCISCA DE ROMA POR SUS GENEROSAS DONACIONES!**



The Online Giving App provides a convenient way for you to make one time or recurring financial contributions to St. Frances of Rome Catholic Church. Parishioners can use bank accounts or credit cards and can manage their profile and giving history from the app.

Download the app from App Store or Google play by searching "Online Giving"



ST. FRANCES OF ROME CATHOLIC CHURCH ACCOUNT CODE IS 4319

St. Frances of Rome now provides Online Giving—a convenient and safe way to make a one-time or recurring donation. Getting started is easy—just visit our website, [www.sfrome.com], and click our **Online Giving** link. When you participate, your gift will be securely transferred into the parish bank account. And you won't have to remember to write a check or stop by the ATM on Sundays!

*Nuestra parroquia de Sta. Francisca de Roma ahora proporciona un servicio fácil y seguro para que usted haga sus donaciones en línea (vía internet) puede donar periódicamente o hacer un donativo fijo. Empezar es muy fácil, simplemente visite nuestro sitio web: [www.sfrome.com](http://www.sfrome.com) y haga clic en nuestro enlace de **Donaciones en Línea**. ¡Cuando participe, su donación será transferida directamente a la cuenta bancaria de la parroquia y no habrá necesidad de recordar escribir un cheque o ir al cajero automático los Domingos!*

## **SUNDAY FOOD SALE REPORT — REPORTE de VENTA de COMIDA del DOMINGO**

We are pleased to report the proceeds for the Sunday food sales. As agreed, the ministries will donate at least 75% of the gross proceeds to the Building Fund. This is a huge commitment from the ministries. Let us show our gratitude and appreciation for all their efforts, dedication and sacrifices by supporting the Sunday food sales.

*Estamos contentos de reportar las ganancias de las ventas de comida del Domingo. De acuerdo con los ministerios, ellos darán el 75% de las ganancias al Fondo de Edificación.*

*Este es un gran compromiso cada uno de los ministerios. Demostremos nuestro agradecimiento por todos sus esfuerzos, dedicación y sacrificios apoyándoles en las ventas de comida del Domingo.*

<u>DATE</u>	<u>MINISTRY</u>	<u>GROSS PROCEEDS</u>	<u>DONATION TO BUILDING FUND</u>
July 2, 2017	Religious Education	\$1,089.56	\$817.17
July 9, 2017	Divina Misericordia	\$1,217.05	\$1,217.05
July 16, 2017	Filipino Ministry	\$840.73	\$840.73
July 30, 2017	Knights of Columbus	\$1,144.93	\$858.70
August 6, 2017	F&L, Bible Study, ALMS, Environment	\$550.76	\$550.76
	<b>TOTAL</b>	<b>\$ 4843.03</b>	<b>\$4284.41</b>

## Building Project Prayer

Almighty Father,

We are grateful to you for our existing worship center. We are also grateful and indebted to all the generous people over the years, especially the generation that founded this community some 130 years ago. We are grateful to have the opportunity to continue your work by building our future church for our children and this growing community.

Lord, teach us true generosity that we will be the first to give, for all we have is yours. Help us to give wholeheartedly. Touch our hearts to not be afraid to give, for you take care of our needs and bless us with infinite rewards on earth and in Heaven.

Through the intercession of St. Joseph, the carpenter, and St. Frances of Rome, our patron saint, help us to achieve our dream to build our future church, a space set apart from the mundane, solely dedicated to meet the divine, so that we are drawn to a more contemplative and deeper experience of you.

We ask this through Christ our Lord. Amen.

## Oración para el Proyecto de Construcción de la Iglesia

Dios Padre Todopoderoso,

Te damos gracias por nuestra actual parroquia; así como agradecemos a la generosidad de todas las personas, especialmente a la generación que fundó esta comunidad hace más de 130 años y con las cuales nos sentimos en deuda. Estamos muy agradecidos de tener la oportunidad de continuar tu trabajo por medio de la construcción de nuestra futura Iglesia para los niños y la comunidad creciente.

Señor, enséñanos la verdadera generosidad para ser los primeros en dar, pues todo lo que tenemos es tuyo. Ayúdanos a dar con alegría de corazón. Toca nuestros corazones para no temer dar, y, así, tu cuides de nuestras necesidades y nos bendigas con tus infinitas bondades aquí en la tierra y en el cielo.

Que, a través de la intercesión de San José, el carpintero y nuestra patrona Santa Francisca de Roma, nos ayudes a cumplir nuestro sueño de edificar nuestra futura Iglesia, un espacio apartado de lo mundano dedicado únicamente a conocer tu divinidad, de tal manera que lleguemos a una profunda y contemplativa experiencia de tu presencia.

Todo esto te lo pedimos en el nombre de Cristo Jesús, nuestro Señor. Amen.

**Weekly Offering**



© J. S. Paluch Co., Inc.

### **STEWARDSHIP OF OUR TREASURE**

*"Each one must give as he has decided in his heart, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver." — 2 Corinthians 9:7*

**Ofrenda semanal**



© J. S. Paluch Co., Inc.

#### **August 5-6, 2017**

Envelope: \$ 4,735.83  
Plate: \$ 6,277.10  
Total: \$ 11,012.93



#### **Building Fund Report as of June 30, 2017**

*Informe del Fondo de Edificación del 30 de Junio del 2017*

**\$ 2,691,626.66**

#### **On-Line Giving**

Offertory: \$ 952.00  
Maintenance: \$ 50.00  
Building Fund: \$ 57.00

# **Gracias**

*"Cada uno de según lo decidió personalmente, y no de mala gana o a la fuerza, pues Dios ama al que da con alegría." — 2 Corintios 9:7*